

**À
QUOI**

**ADAPTATION ET
MISE EN SCÈNE
Aneta Szynkiel**

**RÊVENT
-ELLES ?**

Création collective

**Avec
Basma ALOUI
Walid ALOUI
Mebarka BOUAZIZ
Rabia DOUROUNI
Kevin RADON**

Aneta Szynkiel - 06 22 92 78 94
jeden@jeden.fr - www.jeden.fr

RÉSUMÉ DU SPECTACLE

Spectacle pour un public familial, sur le thème de l'égalité entre les femmes et les hommes, en faveur de la lutte contre les discriminations sexistes et pour l'émancipation des femmes.

Trois femmes, Yasmina, Alya et Nathalie, partagent avec nous quelques moments de leurs vies. Leur émission préférée est Téléachat, présentée par Alexandre. Ce « plus bel animateur du monde » nous propose des produits miraculeux pour maigrir, mais aussi devenir intelligent. Alexandre adore faire rire son public fidèle avec « d'innocents » clichés sur les habitants de la Seine-Saint-Denis : ici, les gens sont stupides et moches...

Nous illustrons sur scène quelques statistiques : un homme effectue 9 heures de travaux ménagers par semaine, pendant qu'une femme en fait 36 ; une femme gagne 24 % de moins qu'un homme pour le même emploi ; ou encore, tous les deux jours et demi, en France, une femme meurt sous les coups de son compagnon...

Nos héroïnes rêvent. À quoi rêvent-elles ? À un prince charmant, un bon travail ou un voyage à Venise ? Elles se demandent aussi à quoi ressemblerait un monde où les femmes et les hommes seraient égaux. Puis elles se révoltent, brandissent des slogans : « Libérez les femmes ! », « Fini le couscous ! », « Divorce pour tous ! », « Égalité pour tous ! » Le mouvement de révolte, commencé à La Courneuve, se propage dans le monde entier, et l'on assiste à des manifestations en Afrique, aux États-Unis, en Chine...



POURQUOI UN SPECTACLE SUR LES FEMMES ?

Les femmes sont à l'origine des rencontres et des échanges dans les quartiers. Elles sont la dynamique même du lien social, elles apportent ordre et cohésion.

Au début, notre troupe n'était composée que de femmes, mais depuis lors nous avons accueilli quelques hommes. Depuis toutes ces années, des portraits de femmes reviennent régulièrement au cours de nos répétitions théâtrales :

- la femme futile, qui achète du jus d'artichaut pour maigrir,
- la femme courageuse et motivée, qui se bat pour l'avenir de ses enfants,
- la femme révoltée et désespérée, qui refuse de se faire humilier, violenter,
- la femme du quotidien, qui raconte son métier et ses occupations,
- la femme sentimentale, qui parle d'elle, de sa vie et de ses droits, de ses souffrances et de ses bonheurs, de ses amours et de ses rêves...

Dans notre spectacle, la fiction se mêle aux témoignages. Le public trouve cette démarche légitime et peut s'identifier. Cette « expérience miroir », parfois caricaturale, permet de dédramatiser et d'éveiller les consciences pour aider à mieux agir. Le théâtre est avant tout un art vivant, oral et visuel. Il raconte, témoigne et provoque. *À quoi rêvent-elles ?*, spectacle présenté en 2013, a fortement fait rire le public. Des femmes, mais aussi des hommes sont venus partager leurs expériences. Une réelle rencontre a eu lieu.

Nous avons une parole à porter. En partant d'une révolte anecdotique de la femme courneuvienne qui manifeste en criant « Divorce pour tous ! » ou « Fini le couscous ! », nous parlons de sujets qui sont toujours et encore tabous : violence, harcèlement, discrimination sexiste et égalité fictive, liberté, indépendance, respect... Ce projet permet de révéler des problèmes sociaux et familiaux récurrents, dont certain(e)s ne peuvent ou ne veulent pas avoir conscience...

Pour l'équipe du spectacle, il s'agit de pousser jusqu'au bout l'expérience théâtrale et humaine, et d'aller à la rencontre de nouveaux publics, adultes et jeunes, au sein des centres sociaux, maisons de quartier, collèges et lycées... Tout le monde a droit à la culture et au théâtre !



ANETA SZYNKIEL
METTEURE EN SCÈNE

MOTS DES COMÉDIENS

« Pourquoi faire du théâtre ? Parce que je crois au groupe, au collectif, à l'image de plusieurs cœurs dans un même corps. Autour d'un texte, on se retrouve, on se découvre une commune humanité et le texte nous offre un endroit de rencontre inédit. Ensuite, offrir aux spectateurs le fruit et les fleurs de notre travail, de notre parcours, de notre vie. Participer à ce projet, en particulier sur les femmes, pour dire tout haut ce qu'elles pensent tout bas. »

Rabia Dourouni, 46 ans



« En visualisant mon parcours avec le théâtre, on peut comprendre que le théâtre c'est ma passion, c'est mon échappatoire de la vie de tous les jours, de ses problèmes et ses soucis. L'atelier de théâtre, c'est ma bouffée d'oxygène hebdomadaire !

Le projet sur la femme : nous les femmes, on a beaucoup de choses à dire, peu important nos origines, nos études ou notre vécu ; c'est incroyable comme on se ressemble, nous avons presque les mêmes problèmes, les mêmes craintes pour nos familles, nos enfants ou notre société. En jouant la scène des femmes qui manifestent, c'est incroyable cette complicité que j'ai ressentie avec le public féminin, ainsi que quelques hommes aussi ! C'était un appel à chacun d'entre nous pour qu'il se réveille, qu'il prouve qu'il existe et qu'il peut changer les choses avec de la volonté. »

Basma Aloui, la mère de Walid, 41 ans

« Si je fais du théâtre, c'est avant tout parce que j'aime ça, c'est une passion. Un groupe se forme et pendant toute une année nous allons travailler avec ce groupe, une solidarité se crée. Des moments de partage, où tout le monde apprend et enseigne des choses. Il y a des hauts et des bas, des moments magiques et des moments difficiles, pour arriver finalement à un objectif commun. C'est ça pour moi le véritable théâtre, ce n'est pas juste la représentation finale.

C'est le parcours accompli pour arriver à cette représentation. Chaque représentation a une histoire, et c'est cette histoire qui a fait du théâtre une passion.

La femme a souvent été considérée, depuis la nuit des temps, comme étant inférieure à l'homme, ce qui est injuste. Il y a eu des améliorations, depuis le temps. Aujourd'hui, la femme est considérée comme étant l'égale de l'homme, mais est-ce vraiment le cas ?

Grâce à ce projet, nous pourrions laisser les femmes s'exprimer, entendre ce qu'elles pensent, relever les injustices de la vie, des injustices devenues aujourd'hui banales. »

Walid Aloui, 22 ans

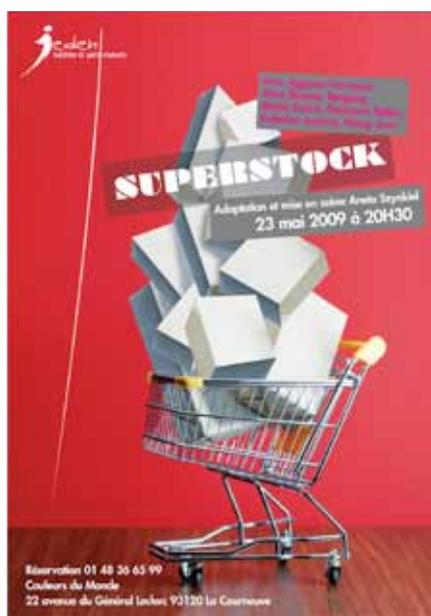


ORIGINE DU PROJET

Depuis 2008, tous les vendredis matin, au centre social Caf Couleurs du Monde, au sein des 4000 Sud à La Courneuve, un groupe de femmes et d'hommes de tous les horizons sociaux et culturels se réunit pour faire du théâtre...

Nous travaillons pendant une année scolaire, pour aboutir à la création d'un spectacle, présenté en juin dans le cadre de Transit, festival départemental de pratiques artistiques amateurs. Festival véritablement éclectique, mêlant cultures traditionnelles et cultures urbaines, Transit met en lumière la diversité et la richesse des identités de nos quartiers. Les rencontres et les échanges qu'il suscite autour de la pratique artistique permettent de (re)créer du lien social entre les habitants et de développer leur implication dans la vie de leur quartier. Ainsi, ils deviennent des acteurs à part entière du développement culturel ! Transit bouscule notre rapport à la culture et nous démontre que celle-ci ne se « fabrique » pas uniquement dans les institutions culturelles, qu'elle se crée aussi *ailleurs*.

Ailleurs, c'est aussi à La Courneuve... Jusqu'ici, nous avons présenté six spectacles aux formes très variées et traitant de sujets divers. Nos spectacles sont en général des créations collectives : suite à des improvisations et des recherches théâtrales, nous écrivons un texte.



SUPERSTOCK en 2009 parlait des travers de la société de surconsommation. L'action se passait dans un supermarché où l'on demandait aux caissières de travailler encore plus vite, pendant que des clientes se battaient pour un pot de moutarde.



KABARET en 2010 se composait de saynètes dépeignant de la vie quotidienne des « petites gens ». Dans un univers de cabaret, parmi les masques et les plumes, se côtoyaient une femme à barbe et une chômeuse en retard à son travail...



FRAGMENTS en 2011 était composé de textes du théâtre classique et contemporain (Molière, Shakespeare, Marivaux, Koltès, Becket...). À travers les classiques d'hier et d'aujourd'hui, nous interrogeons l'actualité sociétale.



NEUF 3 en 2012
 présenté lors de
 l'inauguration du festival
 Transit à Montreuil, traitait
 de l'identité et des origines
 des habitants
 de la Seine-Saint-Denis.
 L'histoire du spectacle a été
 construite à partir de
 clichés qui les caractérisent.



**À QUOI RÊVENT-ELLES ?
 en 2013**
 également présenté
 pendant l'inauguration du
 festival Transit
 à Rosny-sous-Bois, abordait
 le thème de la femme.



LIMITES ? en 2014
 interrogeait les notions
 de liberté et de tolérance,
 surtout dans le monde du
 travail : un chômeur
 stigmatisé, un chef
 de service tyrannique,
 des femmes de ménage
 qui rêvent d'aller à Venise...

ANETA SZYNKIEL METTEURE EN SCÈNE

Née en Pologne, Aneta Szykiel est titulaire d'un DEA d'arts du spectacle (université de Paris X), d'un DEUST de formation de formateurs aux métiers du théâtre (université de Bordeaux III) et a également étudié au conservatoire d'art dramatique de Bordeaux.

En 1997, parallèlement à ses études, elle met en scène des textes de Slawomir Mrozek : *La Fête*, *Strip-tease* et *En pleine mer*. Les deux premiers seront repris à Paris et en région parisienne entre 2000 et 2003.

En 2003, elle fonde la compagnie Jeden et met en scène *Il joue* de Christian Rullier et *Blanche Aurore Céleste* de Noëlle Renaude au théâtre du Proscenium à Paris. Elle poursuit son travail de mise en scène avec *Le Costume* de Can Themba, *Ta vie n'est pas rêvée* et *Liberté portraits* de Luce Colmant.

Elle crée ensuite un cycle de spectacles pour enfants, *Conte Toujours !*, présentant des contes du monde entier : *Le Taël d'argent*, conte chinois, *Blanche Canette*, conte slave, *La Plume de Finist-Fier Faucon*, conte russe, *La Mouche*, d'après une comptine anglaise et un conte japonais, ainsi que *La Valise, un voyage théâtral*, spectacle-animation. Elle participe en tant que directrice d'acteurs à la création d'un spectacle de marionnettes, *Les 7 corbeaux*, d'après Grimm.

Depuis 1997, elle encadre également des stages et des ateliers de pratique théâtrale en milieu scolaire et périscolaire. Elle monte aussi des spectacles avec des comédiens amateurs, notamment *Cercles/Fictions* de Joël Pommerat (2013), *L, comme oiseau* de Matéi Visniec (2014), *L'Assemblée des femmes* d'après Aristophane (2015), et dirige depuis 2008 une troupe de comédiens amateurs au centre social Couleurs du Monde de La Courneuve, où naissent des créations collectives :

Superstock, *Kabaret*, *Fragments*, *Neuf 3*, *Limites ?*

Le spectacle sur les droits des femmes *À quoi rêvent-elles ?* sera présenté dans différents centres socioculturels de la Seine-Saint-Denis en 2016.

La saison prochaine, elle reprendra sera *La Soupe au caillou*, spectacle jeune public interactif sur la notion de partage, de solidarité et de tolérance. Elle se consacrera également à la recherche théâtrale autour des écrits de Bruno Schulz, auteur, dessinateur, peintre et graveur polonais du début du XXème siècle.

À QUOI RÊVENT -ELLES ?

Création collective avec les comédiens amateurs du centre social
Couleurs du Monde à La Courneuve, quartier des 4000 Sud :

Basma Aloui, Walid Aloui, Mebarka Bouaziz, Rabia Dourouni, Kevin Radon

Adaptation et mise en scène Aneta Szynkiel

Photos Jean-Michel Sicot
Conception graphique Peggy Baunay
Vidéo Sylvain De La Rua Martin

AUTOUR DU SPECTACLE

Le spectacle ne nécessite pas de conditions techniques particulières.
Il a été créé pour être joué partout, dans tous types de lieux : centres
sociaux, maisons de quartier, médiathèques, collèges, lycées, etc.

Durée : 50 minutes.

Espace minimum : 5 x 5 mètres.

Pour plus d'informations sur les spectacles et activités de notre compagnie :
Aneta Szynkiel - 06 22 92 78 94 - jeden@jeden.fr - www.jeden.fr

JEDEN

Maison des associations gervaisiennes
3, place Anatole-France
93310 Le Pré Saint-Gervais
SIRET : 452 102 064 00048
APE : 9001Z
LICENCE : 2-1056236